



## V. Grapevine and LaViña -SP

General Service Conference - Conférence des Services généraux -  
Conferencia de Servicios Generales

2025-04-28 08:00 - 12:00 EDT

### Table of Contents

#### I. Discusión y aceptación del informe del comité de custodios.

<b>A. Review AA Grapevine Workbook.....</b>	<b>3</b>
SP-GV-A0-COVER WORKBOOK.docx.....	3
SP-GV A1 Office Report-Workbook.docx.....	5
<b>B. Considerar la lista de temas sugeridos de libros del Grapevine para 2026 o más adelante.....</b>	<b>6</b>
SP-GV-B0-COVER BOOKS .docx.....	6
SP-GV-B1-GVLV BOOKS REPORT TITLES.docx.....	7
SP-GV-B2-GVLV BOOK APPROVED LIST .docx.....	9
<b>C. Revisar el plan financiero de cinco años para La Viña.....</b>	<b>11</b>
SP-GV-C0-5YRLV PLAN COVER.docx.....	11
<b>D. Revisar el informe de avance sobre un plan para un procedimiento de suscripción, proceso de pedidos y distribución y experiencia de servicio al cliente más efectivos para La Viña.....</b>	<b>16</b>
SP-GV-D0-LVPROGRESS COVER.docx.....	16
SP-GV-D1-OFFICEREPORTLVPROG.docx.....	17
<b>E. Evaluar el sistema de información financiera para el Grapevine y La Viña.....</b>	<b>20</b>
SP-GV-E0-GVLV REPORTING COVER.docx.....	20
SP-GV-E1-OFFICE REPORT GVLV REPORTING.docx.....	21
<b>F. Considerar una solicitud para evaluar el folleto: El Grapevine y La Viña: nuestras reuniones impresas. (Punto de agenda propuesto n.o 79).....</b>	<b>23</b>
SP-GV-F0. COVER GVLVPAMPHLET.docx.....	23
SP-GV-F1-PAI-GVLVPAMPHLET.docx.....	24
<b>G. Evaluar los informes sobre las plataformas de medios de AAGV y La Viña. ....</b>	<b>27</b>

Nota: Este punto fue trasladado de la agenda de Información Pública como parte del Plan de Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo (EDW) de 2025.

EDW-SP-GV-G0-AA Grapevine LaVina Media Platforms reports COVER .docx.....27  
EDW-SP-GV-G1-Report on AA Grapevine.LaVina Media Platforms.docx.....29

**Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2025**

**PUNTO A:** Revisar el contenido y el formato del paquete y el libro de trabajo del Grapevine.

---

**Notas de referencia:**

**2024** Consideración adicional del comité:

«El comité revisó el libro de trabajo del *AA Grapevine* y brindó algunas sugerencias editoriales».

**2023** Consideración adicional del comité:

«El comité revisó el libro de trabajo del *AA Grapevine* y brindó algunas sugerencias editoriales y formas más fáciles de acceder al libro de trabajo».

**2022** Consideración adicional del comité:

«El comité revisó el informe de avance sobre las revisiones al libro de trabajo del *AA Grapevine* y espera tenerlo disponible en el sitio web en inglés y en español. El comité también envió sugerencias editoriales sobre el libro de trabajo a la oficina del Grapevine».

**2021** Consideración adicional del comité:

«El comité evaluó el informe de avance sobre las revisiones al libro de trabajo del *AA Grapevine* y sugirió que se añadiera información adicional sobre formas de utilizar los recursos del *AA Grapevine* como herramientas de Paso Doce, la disponibilidad de libros, los precios, maneras en que los miembros canadienses pueden participar más fácilmente, así como nuevas plataformas multimedia».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

**Material de referencia:**

1. Informe sobre el libro de trabajo del *Grapevine*
2. [The Grapevine Workbook](https://www.aalavina.org/sites/default/files/2023-06/Libro_de_trabajo_de_La_Vina.pdf) (*El libro de trabajo del Grapevine*) (EN)  
[https://www.aalavina.org/sites/default/files/2023-06/Libro\\_de\\_trabajo\\_de\\_La\\_Vina.pdf](https://www.aalavina.org/sites/default/files/2023-06/Libro_de_trabajo_de_La_Vina.pdf) (ES)

**Nota:** La versión electrónica que está disponible en el sitio web aagrapevine.org (y en aalavina.org) está enlazada arriba.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

## Informe de la Oficina de 2025

### Informe sobre el libro de trabajo del AA Grapevine

El recurso *Libro de trabajo del Grapevine* se encuentra en el sitio web [aagrapevine.org](http://aagrapevine.org), haciendo clic en «Get Involved» en la parte superior de la página de inicio y, a continuación, en «Rep Resources». El libro de trabajo ha sido optimizado para hacerlo más fácil de usar, y más útil para los representantes del Grapevine. El contenido incluye experiencias compartidas acerca de cómo utilizar el *Grapevine* y *La Viña* como herramientas de recuperación. Se han añadido además ilustraciones a color y enlaces en los que se puede hacer clic, que llevarán a los miembros directamente a secciones relevantes del sitio web del Grapevine para obtener información más detallada. El diseño también ha sido pensado para facilitar a los miembros del personal llevar a cabo las actualizaciones que se harán cada cierto tiempo. Asimismo, el libro de trabajo fue traducido al español para los representantes de *La Viña* y los compañeros de habla hispana. Puede encontrarlo en el sitio web de La Viña (en «Servicio», y, a continuación, en «Recursos para representantes»).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

## Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2025

**PUNTO B:** Considerar la lista de temas sugeridos de libros del Grapevine para 2026 o más adelante.

---

### Notas de referencia:

#### 2002 Acción recomendable:

«Se recomendó de manera unánime que el comité del Grapevine de la conferencia revise anualmente una lista de artículos relacionados propuestos, con una antelación de al menos un año de su posible producción, para que la conferencia pueda ofrecer orientación, con el reconocimiento de que el comité puede requerir más de un año para revisar algunos artículos propuestos».

#### 1992 Acción recomendable:

«El comité recomendó que se acepte la siguiente propuesta de la junta corporativa del Grapevine:

»Para lograr tener cierta uniformidad de procedimientos y obtener la deseada participación de la conferencia en lo concerniente a los productos especiales del Grapevine, sin comprometer el derecho de decisión de la junta corporativa del Grapevine a dirigir los asuntos fiscales del Grapevine, se proponga que:

»Basado en el modelo positivo de participación mutua de la conferencia y la junta en la producción del libro *The Language of the Heart* [*El lenguaje del corazón*], la junta corporativa del Grapevine, de manera habitual, ponga a disposición del comité del Grapevine de la conferencia una lista de los productos especiales propuestos, con un mínimo de dos años de anticipación a su posible producción, a fin de que la conferencia pueda ofrecer orientación o manifestar cualquier desaprobación que hubiese. Habiendo presentado así la base conceptual de los mencionados productos especiales ante el Comité de la Conferencia, le correspondería a la junta corporativa del Grapevine dar la aprobación final de los artículos completados».

---

### Material de referencia:

1. Lista de títulos sugeridos.
2. Lista de los títulos para el Grapevine y La Viña aprobados por la conferencia.
3. [Catálogo AA Grapevine](#) [trilingüe].

**Nota:** La versión electrónica que está disponible en el sitio web [aagrapevine.org](http://aagrapevine.org) está enlazada arriba.

**AA Grapevine, Inc.**

**Lista de títulos sugeridos (para su producción en 2026 o más adelante)**

Los artículos del AAGV se publican por varios motivos: en primer lugar, para llevar el mensaje de las historias de Alcohólicos Anónimos compartidas por miembros y amigos de la Comunidad; y, en segundo lugar, para ayudar al GV a asegurar su automantenimiento. Además, los artículos del GV brindan un servicio a la Comunidad al hacer disponibles los productos del Grapevine y La Viña en una amplia gama de formatos: impreso, audio y digital. Ambas revistas ayudan tanto a quienes no están familiarizados con ellas como a los miembros a conocer estas antologías y a profundizar su interés y comprensión de los pasos, las tradiciones y la historia de Alcohólicos Anónimos.

**1. El libro de las mujeres II (título provisorio) (libro del Grapevine):** Las compañeras de AA comparten historias de experiencia, fortaleza y esperanza.

Tapa blanda: Entre 120 y 200 páginas.

Costo unitario proyectado (incluye impresión y diseño): \$ 2.50 por libro (tirada de impresión de 10,000 ejemplares).

Precio: \$ 13.99

Libro electrónico (eBook)

Costo estimado del proyecto: \$ 2,000

Precio: \$ 11.99

**2. Lo mejor de Si las paredes hablaran... (título provisorio) (libro del Grapevine):** Una colección de fotografías de las salas de reunión de AA —tomadas por los miembros— en Estados Unidos, Canadá y el resto del mundo, mostrando los lugares interesantes donde nos encontramos para mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos.

Tapa blanda: Entre 120 y 200 páginas.

Costo unitario proyectado (incluye impresión y diseño): \$ 2.50 por libro (tirada de impresión de 10,000 ejemplares).

Precio: \$ 13.99

Libro electrónico (eBook)

Costo estimado del proyecto: \$ 2,000

Precio: \$ 11.99

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

**3. Amor, unidad y servicio (título provisorio) (libro de La Viña) (Love, Unity and Service).**  
Compañeros de habla hispana comparten su regalo de sobriedad a través del servicio en AA.

Tapa blanda: Entre 120 y 200 páginas.

Costo unitario proyectado (incluye impresión y diseño): \$ 2.50 por libro (tirada de impresión de 10,000 ejemplares)

Precio: \$ 13.99

Libro electrónico (eBook)

Costo estimado del proyecto: \$ 2,000

Precio: \$ 11.99

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.



Información actualizada en junio de 2024

### Lista de títulos para el Grapevine y La Viña aprobados por la conferencia

#### Ideas aprobadas para libros del Grapevine

1. Voces de la sobriedad a largo plazo II
2. Accesibilidad (antes «necesidades especiales»)
3. Inclusión (diversidad) en AA
4. Gratitud
5. Desafíos de la sobriedad a mediano plazo
6. Cómo encontré mi Poder superior
7. Pasos 4 y 5
8. Todo sobre los RGV y los RLV (prestar servicio con GV y LV)
9. AA y las familias
10. Los primeros tiempos de AA (los primeros días de AA en los años cuarenta, cincuenta, sesenta)
11. Participar en los servicios generales
12. Los Doce Conceptos de AA
13. Lo mejor de «Dear Grapevine» (Querido Grapevine)
14. Libro para recién llegados
15. Libro de historietas del GV III
16. Sobriedad emocional III
17. Historias sobre las fiestas en sobriedad (aprobado en 2024)
18. Relaciones de pareja (aprobado en 2024)
19. Oración y meditación II (título provisorio) (aprobado en 2024)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

### Ideas aprobadas para libros de La Viña

1. Historias de los talleres de LV
2. Llevar el mensaje a las instituciones
3. Miembros hispanos sirviendo en AA
4. Derrota y esperanza
5. Cómo llegamos a creer
6. La voz de los veteranos
7. Despertares espirituales (libro del GV traducido al español)
8. Lo mejor de La Viña III (Best of LV III) (aprobado en 2024)
9. En las prisiones (Jails and Institutions) (aprobado en 2024)
10. La derrota (Surrender) (aprobado en 2024)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

## Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2025

**PUNTO C:** Revisar el plan financiero de cinco años para La Viña.

---

### Notas de referencia:

**2024** Se recomendó que: «La junta del AA Grapevine desarrolle un plan financiero de cinco años para La Viña con el objetivo de reducir los déficits e incrementar los ingresos, para ser enviado al comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2025».

Acciones recomendables y consideraciones adicionales del comité de conferencias anteriores:

**1995** Se recomendó que: «Basado en una necesidad expresada, se produzca una edición en español del *Grapevine* dependiente de lo siguiente: que la junta corporativa del Grapevine recoja información y elabore un plan de negocios para publicar una edición en español bimestral del *Grapevine* para presentarlo al comité de Finanzas de los custodios, y que durante un período de tiempo no superior a cinco (5) años, los fondos para hacerlo se obtengan del fondo de reserva de la Junta de Servicios Generales, con unos gastos iniciales de \$ 84,000 para el primer año. Se recomendó además que, si se establece una edición en español, se dejen de publicar los artículos mensuales en español en la edición inglesa del *Grapevine*, y que, si después de cinco (5) años se determina que la edición en español ya no es factible, se discontinúe su publicación».

**1999** Consideración adicional del comité: «Teniendo presente la probada eficacia de *La Viña*, y la necesidad expresada por la comunidad de habla hispana de tener esta revista, y considerando sus beneficios espirituales y utilidad como instrumento de Paso Doce, el comité desea expresar su fuerte apoyo por seguir publicándola».

**2000** Consideración adicional del comité: «El comité revisó la historia de *La Viña* durante los cinco años de su existencia. Teniendo presente la probada eficacia de *La Viña* y la necesidad expresada por la comunidad de habla hispana de tener esta revista, y considerando sus beneficios espirituales y utilidad como

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

instrumento de Paso Doce, el comité desea expresar su fuerte apoyo por seguir publicándola».

**2001** Se recomendó que: «La Viña siga siendo publicada por el AA Grapevine, con el soporte económico de la Junta de Servicios Generales, como servicio a la Comunidad».

Se recomendó que: «Se siga publicando *La Viña* utilizando los recursos del AA Grapevine para lograr eficacia en la producción y distribución».

**2010** Se recomendó que: «*La Viña* logre paridad espiritual con el AA Grapevine, de la siguiente manera, para empezar:

- »Publicar un número de 68 páginas de *La Viña* cada dos meses, con encuadernación en cola, en blanco y negro, a un costo adicional de unos \$ 21,400 al año, por un año, a partir de 2011, seguido por un año de revisión y evaluación en 2012. Se presenten los resultados de esta revisión y evaluación al comité del AA Grapevine de las Conferencias de 2013.
- »El contenido y la sustancia sean de importancia primordial.
- »Se publique un anuncio en la revista *La Viña* a partir del próximo número y durante todo el año de prueba para animar a los miembros a presentar manuscritos y comprar suscripciones con miras a ser automantenedos».

**2013** Consideración adicional del comité: «El comité revisó la evaluación hecha en 2012 de *La Viña* como una revista bimensual, de encuadernación perfecta, en blanco y negro y de 68 páginas y:

- »El comité reconoció que la financiación de *La Viña* como un servicio, por medio del fondo general, es un asunto que tiene efecto en la Comunidad en su totalidad.
- »El comité reconoció que el aumento en circulación de un 8.6 % desde enero de 2011 hasta diciembre de 2012 puede estar relacionado con un cambio de formato y contenido adicional.
- »El comité reconoció que el aumento del déficit de *La Viña* en 2012 es en gran parte una consecuencia de la asignación de gastos de financiamiento de pensiones.
- »El comité expresó su preocupación de que la financiación de *La Viña* por medio del fondo general de la Junta de Servicios Generales, mientras que AA Grapevine, Inc. tiene la responsabilidad de producir *La Viña*, pueda sugerir un desequilibrio entre la responsabilidad y la autoridad.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

»El comité pidió a la junta del Grapevine que presente una propuesta al comité del Grapevine de la conferencia de 2014 que reduzca considerablemente el déficit de *La Viña*».

**2014** Consideración adicional del comité:

- «El comité consideró la sugerencia hecha por la junta del AA Grapevine de que se prepare un nuevo plan de negocios para *La Viña*, y pidió que se prepare un nuevo plan de negocios para *La Viña*, para presentarlo al comité del Grapevine de la conferencia de 2015 para su revisión».

**2015** Consideración adicional del comité:

- «El comité revisó el informe presentado por la junta de Grapevine sobre *La Viña* y coincidió en la opinión de que la relación entre costos y eficacia en la publicación de *La Viña* es la óptima, dados los parámetros y condiciones actuales. El comité estuvo de acuerdo con la sugerencia de la junta del Grapevine de desarrollar e implementar un plan de comunicación que utilice — pero no se limite a— los boletines de AA Grapevine, Inc., presentaciones en los foros, y *Box 4-5-9* para poner en claro la naturaleza singular de la revista como una entidad híbrida que al mismo tiempo presta un servicio a la Comunidad y tiene la obligación de tratar de llegar a mantenerse a sí misma».

**2017** Consideraciones adicionales del comité:

- «El comité habló acerca del valor espiritual del Grapevine y *La Viña* en llevar el mensaje de Alcohólicos Anónimos y los miembros abundaban en la opinión de que las revistas son importantes herramientas de Paso Doce; el comité hizo notar que sirven como faros de esperanza para los alcohólicos en centros de tratamiento y prisiones y para los alcohólicos de todo el mundo. El comité reconoció que Grapevine y *La Viña* no pueden aceptar contribuciones y se mantienen solamente por las ventas de suscripciones, libros y otros materiales».

**2018** Se recomendó que: «Se siga publicando *La Viña* seis veces al año como un servicio a la Comunidad, con encuadernación perfecta, 68 páginas y a todo color».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

**2020** Se recomendó que: «Se cambia el nombre del comité del Grapevine de la conferencia al de comité del Grapevine y La Viña de la Conferencia».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

**Material de referencia:**

1. Informe de la Oficina del AA Grapevine y La Viña.\*

\*Nota: Únicamente disponibles para los miembros de este comité de Conferencia. No pueden duplicarse o distribuirse por fuera del comité.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

### Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2025

**PUNTO D:** Revisar el informe de avance sobre un plan para un procedimiento de suscripción, proceso de pedidos y distribución y experiencia de servicio al cliente más efectivos para La Viña.

---

#### Notas de referencia:

Acciones recomendables y consideraciones adicionales del comité de conferencias anteriores:

**2024** Se recomendó que: «La junta del AA Grapevine desarrolle un plan financiero de cinco años para *La Viña* con el objetivo de reducir los déficits e incrementar los ingresos, para ser enviado al comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2025».

---

#### Material de referencia:

1. Informe de Avance sobre Suscripciones y Servicio al Cliente de La Viña.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.



## Informe de Avance sobre Suscripciones y Servicio al Cliente de La Viña Comité del Grapevine y La Viña de la Conferencia de 2025

*El comité solicitó que la junta del Grapevine desarrollara un plan para mejorar el proceso de suscripciones de La Viña, el cumplimiento de pedidos y la experiencia de servicio al cliente, y que se envíe un informe de avance al comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2025.*

Respondiendo a esta solicitud, la junta directiva del AA Grapevine formó un comité especial para identificar problemas y encontrar soluciones para servir mejor a los lectores de *La Viña*. Los miembros del comité son:

Coordinador: Chris C., responsable de publicación  
Integrantes de la junta: David S., Paz P.  
Miembros del personal: Donna C., Paola M., Kimberly L., Sonia D.  
Asesores: Alex W., Doug S., Melvin M., Pablo H.

Los asesores le presentaron al comité especial ejemplos de los retos que los miembros de sus respectivas áreas están enfrentando, así como ideas para solucionarlos. A continuación, se presentan algunos puntos clave que estamos abordando:

- **Ayudar a los miembros a suscribirse a *La Viña***
  - Actualizar los formularios de pedido que se entregan a los coordinadores de área para su distribución al grupo y a los representantes de eventos. Hemos pedido que los formatos viejos sean reciclados.
  - Los representantes de área de La Viña pidieron asegurar que los representantes de grupo y eventos, y los miembros en general, entiendan la importancia de incluir detalles precisos en los formularios de suscripción, y que los cambios de dirección se reporten en servicio al cliente.
  - El departamento de Publicación Digital ha creado videos instructivos para los clientes de *La Viña*, tanto para la suscripción digital como para la impresa. Ambos están disponibles en Instagram y YouTube.
  - Probar los insertos de sobre en la revista *La Viña* en 2025. Los clientes pueden agregar un cheque o giro postal al sobre para pagar la suscripción.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

- **Proceso y distribución de pedidos**

- Agregamos una segunda lista de suscriptores suplementaria para los clientes nuevos y para los que renuevan su suscripción; así recibirán su primer ejemplar más rápido que antes.
- Los envíos de revistas en paquetes de múltiples ejemplares se separaban en la oficina de correos para evitar que se desarmaran. La imprenta ahora envuelve los paquetes con plástico para una mayor seguridad.

- **Servicio al cliente**

- El director de Relaciones con los Clientes se reúne de manera habitual con nuestro proveedor de servicios de pedidos y distribución—Darwin— y el equipo de servicio al cliente, y está en contacto diario con el gerente de Darwin.
- Darwin ha expandido la capacitación de servicio al cliente.
- Relaciones con los Clientes ayuda internamente a los miembros con asuntos complicados, y apoya a Darwin con mensajes de teléfono y seguimiento por correo electrónico.
- Se contrató a un segundo representante hispanohablante, y se contempla contratar a un tercero.
- Un registro creado por Sonia permite a los representantes documentar las llamadas conforme van llegando.
- Un guion actualizado de servicio al cliente asegura que todos los detalles sean capturados.

- **Hemos notado resultados positivos**, que se ven reflejados en los comentarios y sugerencias de los talleres de La Viña.

- Se ha observado un mejoramiento significativo en el servicio al cliente. El área 93 informó de un incremento en la eficiencia, con una resolución de asuntos más rápida y un mejor manejo de los envíos.
- Los miembros expresaron un gran interés en los próximos productos de La Viña, entre ellos, el libro sobre reuniones y el libro que incluirá historiales de miembros hispanohablantes. Además, han estado preguntando sobre fechas de lanzamiento y han realizado algunas sugerencias.
- Los miembros discutieron la posibilidad de crear un grupo especial de trabajo para instalar puestos de suscripción digital durante los talleres de La Viña.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

- Los representantes de área de La Viña han estado animando a los miembros para aceptar mayor responsabilidad y participar en roles de servicio para apoyar a La Viña.
- **Crecimiento de las suscripciones en 2024 versus 2023**

Núm. 2024	Total de ejemplares	Ingresos totales	Por ejemplar		Núm. 2023	Total de ejemplares	Ingresos totales	Por ejemplar
ene / feb	7,232	\$ 17,848	\$ 2.47		ene / feb	5,584	\$ 11,973	\$ 2.14
mar / abr	7,156	\$ 17,548	\$ 2.45		mar / abr	6,102	\$ 14,802	\$ 2.43
may / jun	7,035	\$ 17,486	\$ 2.49		may / jun	6,283	\$ 15,151	\$ 2.41
jul / ago	7,330	\$ 17,534	\$ 2.39		jul / ago	6,726	\$ 17,683	\$ 2.63
sep / oct	7,212	\$ 15,416	\$ 2.14		sep / oct	6,268	\$ 16,607	\$ 2.65
nov / dic	7,947	\$ 16,947	\$ 2.13		nov / dic	6,328	\$ 15,905	\$ 2.51
<b>Año fiscal 2024 a la fecha</b>	<b>43,912</b>	<b>\$ 102,779</b>	<b>\$ 2.34</b>		<b>Año fiscal 2023 a la fecha</b>	<b>37,291</b>	<b>\$ 92,121</b>	<b>\$ 2.47</b>
<b>Variación</b>	<b>Total de ejemplares</b>	<b>Ingresos totales</b>	<b>Por ejemplar</b>		<b>Variación</b>	<b>Total de ejemplares</b>	<b>Ingresos totales</b>	<b>Por ejemplar</b>
<b>Año fiscal 2024 a la fecha</b>	<b>6,621</b>	<b>\$ 10,658</b>	<b>\$ (0.13)</b>		<b>Año fiscal 2024 a la fecha</b>	<b>17.8 %</b>	<b>11.6 %</b>	<b>-5.3 %</b>

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

**Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2025**

**PUNTO E:** Evaluar el sistema de información financiera para el Grapevine y La Viña.

---

**Nota de referencia:**

**2024** Consideración adicional del comité: «El comité solicitó que la junta del Grapevine implemente una forma más clara y comprensible de comunicar la información financiera del Grapevine y La Viña a la Comunidad».

---

**Material de referencia:**

1. Informe de avance del «Informe financiero del Grapevine y La Viña».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

### **Informe de la Oficina del Grapevine y La Viña sobre los informes financieros de 2025**

Durante todo 2024, el responsable de publicación y la gerente de contabilidad han estado haciendo revisiones continuas de los informes financieros del Grapevine y La Viña, con el objetivo de mejorar la claridad ante la Comunidad.

1. Cantidades de circulación, ingresos por ejemplar e ingresos por suscripción: La presentación y descripción de estas cifras y el ingreso correspondiente se presenta ahora en el mismo orden que en el estado de actividades, y pueden ser rastreadas fácilmente para cada tipo de ingreso.
2. Costo de ventas: Los gastos directos para la elaboración de productos de suscripción se ampliaron para brindar una explicación adicional de estos componentes.
3. Gastos: Cuando ha sido necesario, las partidas de gastos se han revisado y consolidado —como en el caso de los gastos inmateriales—. Se han agregado otras partidas de gastos para proporcionar claridad adicional; como ejemplo, pueden citarse «Desarrollo de la aplicación» y «Cargos por servicios bancarios».
4. Terminología: Los términos utilizados en los informes financieros fueron revisados, y se modificaron y modernizaron las descripciones, de acuerdo con los productos que actualmente ofrece el AA Grapevine.
5. Formato gráfico: Se implementó un formato general, incluyendo el uso de negritas y cursivas, para ayudar al lector a revisar las partidas importantes.
6. Estado de actividades: A partir de 2025, ciertos gastos del Grapevine y La Viña se consolidarán y serán incluidos en la sección de «Gastos generales y administrativos» del estado de actividades. Actualmente, los siguientes gastos están distribuidos en cuatro áreas diferentes del estado de actividades:
  - a) Seguro comercial.
  - b) Material de oficina.
  - c) Costos de alquiler.
  - d) Reuniones y conferencias.

Al combinarlos en «Gastos generales y administrativos», los totales de estos costos serán claros, y será más fácil llevar su control mediante el presupuesto.

La junta directiva del Grapevine presenta los informes financieros del Grapevine y La Viña al comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios y a la Junta de Servicios Generales cada trimestre. Los informes financieros del AA Grapevine, Inc., junto con los

GRAPEVINE Y LA VIÑA  
PUNTO E  
DOC. 1

comentarios y el análisis, se incluyen en el Informe Financiero Trimestral del comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios.

## Comité del Grapevine y La Viña de la Conferencia de 2025

**PUNTO F:** Considerar una solicitud para evaluar el folleto: *El Grapevine y La Viña: nuestras reuniones impresas*. (PAI n.º 79).

---

### Notas de referencia:

Acciones recomendables y consideraciones adicionales del comité de conferencias anteriores:

- 1996** Se recomendó que: «Se redacte el manuscrito de un folleto que facilite información básica sobre el Grapevine de AA y el lugar que ocupa en Alcohólicos Anónimos y que se someta a la conferencia de 1997 para su aprobación».
- 2002** Se recomendó que: «Se revise el folleto *El Grapevine de AA: nuestra reunión impresa* (P-52) para reflejar con exactitud los cambios efectuados en las operaciones del Grapevine y para aclarar el texto».
- 2004** Consideración del comité: «Se revise el folleto *El Grapevine de AA: nuestra reunión impresa* para incluir las referencias propuestas a *La Viña* y los representantes de La Viña donde se mencionan la revista *Grapevine* y sus representantes.  
»Se designe el libro de trabajo del AA Grapevine como material de servicio y se revise anualmente por el comité del Grapevine de la conferencia».
- 2011** Se recomendó que: «Se aprueben con algunas sugerencias las revisiones hechas por la redacción del Grapevine al folleto *El Grapevine de AA y La Viña: nuestras reuniones impresas*».
- 

### Material de referencia:

1. Punto de agenda propuesto n.º 79:
2. [Grapevine and La Viña: Our Meetings in Print and Other Media](#)  
([Grapevine y La Viña: nuestras reuniones impresas y en otros medios](#)).

**Nota:** La versión electrónica que está disponible en el sitio web [aagrapevine.org](http://aagrapevine.org) está enlazada arriba.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

**Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2025**

**Formulario de envío de propuesta de punto de agenda para la Conferencia de Servicios Generales:**

<b>1) Remite la moción con una redacción clara y concisa.</b>
Revisión del folleto P-52, <i>El Grapevine y La Viña: nuestras reuniones impresas y en otros medios.</i>
<b>2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?</b>
El folleto está desactualizado. La información faltante o incorrecta necesita ser actualizada con el objetivo de informar a los miembros de AA y a personas no alcohólicas interesadas en el alcoholismo, acerca del AA <i>Grapevine y La Viña.</i>
<b>3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Define con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.</b>
Nota: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considera si querrías (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.
Enviado por el comité de área del Grapevine y La Viña.
<b>4) Proporciona información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haz una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:</b>

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.



Algunos ejemplos de los puntos que necesitan ser actualizados o revisados son:

Página 8, selección editorial

«Cada mes, el Grapevine recibe varios centenares de manuscritos; y La Viña, unos cincuenta, y cada posible colaborador, ya sea que se publique su manuscrito o no, recibe una respuesta personal por parte de la redacción».

El sitio web del Grapevine especifica que «Nos pondremos en contacto con usted si su historia es seleccionada para su publicación».

Los colaboradores no reciben una respuesta del departamento Editorial si su manuscrito no va a ser publicado. La afirmación en el folleto es incorrecta.

Página 9, sitio web

«El sitio web del Grapevine incluye una sección en español, donde se presentan artículos de La Viña, y más».

La Viña tiene ahora su propio sitio web <https://www.aalavina.org>

Página 9, artículos relacionados

Los productos que no están disponibles deben ser eliminados, y los nuevos servicios digitales deben ser agregados: Se deben agregar las cuentas en YouTube e Instagram, aplicaciones y pódcast semanales.

Oficina del Grapevine

El personal de la oficina cambió, y se crearon puestos para el nuevo servicio digital.

Cómo contactar al Grapevine y La Viña

Actualizar la información sobre el nuevo sitio web de La Viña.

También hay dos diferentes enlaces que dirigen al mismo folleto en aa.org; uno tiene el preámbulo «actualizado» y el otro no.

##### **5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?**

El propósito del folleto es informar a la gente acerca del Grapevine y La Viña. La revisión del folleto informará eficazmente a los miembros y a personas no alcohólicas interesadas en el alcoholismo acerca del AA Grapevine y La Viña. Proveer información correcta y actualizada acerca de nuestras reuniones impresas y sobre los nuevos servicios digitales ofrecidos por el AA Grapevine.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

6) **Proporciona los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.**

Nadja B.F.

7) **Observaciones finales:**

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

## Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia

**PUNTO G:** Evaluar el informe sobre el sitio web, marketing y pódcast del AAGV y La Viña.

Nota: Este punto fue trasladado de la agenda de Información Pública como parte del Plan de Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo (EDW) de 2025.

---

### Notas de referencia:

*De una reunión interina del comité de Información Pública de los custodios, celebrada virtualmente el 2 de diciembre de 2024:*

El comité debatió las revisiones de los informes de las plataformas de medios de IP. La presentación revisada de un conjunto de informes anuales sobre cada plataforma de medios de comunicación refleja una actualización de la práctica anterior de remitir cuatro informes trimestrales para cada plataforma.

Se observó que los informes de 2024, que cubren el periodo del cuarto trimestre de 2023 al tercer trimestre de 2024, ahora también incluyen una descripción narrativa adicional para brindar contexto a la analítica.

El comité sugirió que el debate sobre estos informes revisados, así como del Plan Integral de Medios, podría ser útil para el trabajo en curso de la Junta de Servicios Generales sobre comunicaciones. También se señaló que en la reunión del comité de Información Pública de los custodios de noviembre de 2024, el comité había acordado centrarse más en los asuntos relacionados con su composición, alcance y procedimiento y que era necesario debatir más el tema de la presentación de informes para que los comentarios y sugerencias sobre las prioridades de presentación de informes pudieran compartirse con la secretaria miembro del personal, el departamento de Servicios de Comunicación de la OSG y AAWS. El comité sugirió que este asunto se incluyera en la agenda de la próxima reunión.

El comité **acordó remitir** al comité de Información Pública de la Conferencia de 2025 los siguientes informes:

- Informe de 2024 sobre las plataformas de medios del GV y La Viña.

*Del informe del comité de Información Pública de los custodios del 27 de julio de 2024:*

El comité revisó la lista de las acciones recomendables de la CSG de 2024

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

relacionadas con la Información Pública y las consideraciones del comité de Información Pública de 2024.

El comité discutió los informes de los sitios web del AA Grapevine y La Viña así como sobre el marketing, el pódcast y las aplicaciones, observando con aprecio el reciente crecimiento de suscripciones, descargas, tráfico web y oyentes, que indican el impacto real de los esfuerzos del AA Grapevine y La Viña para llevar el mensaje de Alcohólicos Anónimos tal como es expresado por nuestros miembros.

*Consideración adicional del comité de Información Pública de la Conferencia de 2024:*

El comité evaluó y aceptó el «Informe anual de 2023 sobre el sitio web del AA Grapevine y La Viña, el marketing, el pódcast y la aplicación», manifestando su agrado por el crecimiento continuo del pódcast, así como su respaldo a la aplicación del AA Grapevine. El comité hizo las siguientes sugerencias:

- El comité sugirió que en los informes futuros del AA Grapevine se incluya de una forma más detallada la analítica web referente a sus canales de comunicación.
- El comité solicitó la oportunidad de revisar el plan quinquenal del AA Grapevine.
- El comité aportó sugerencias para la aplicación y el pódcast del AA Grapevine, y sugirió que la secretaria miembro del personal las remitiera al responsable de publicación del AA Grapevine.

*Nota de la miembro del personal:*

En agosto de 2024 se envió al coordinador de la junta del Grapevine un memorándum con las sugerencias solicitadas al comité de Información Pública de la conferencia. También se señaló que el plan quinquenal del AA Grapevine estaba a disposición de todos los miembros de la Conferencia.

---

**Material de referencia adjunto:**

1. Informe sobre las plataformas de medios del AA Grapevine y La Viña de 2024.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.



**Informe del departamento de Publicación Digital**  
22 de octubre de 2024

A: *Comité de Información Pública de los custodios*  
De: *Chris Cavanaugh*  
Fecha: *22 de octubre de 2024*  
Asunto: *Publicación Digital de AA Grapevine, Inc.*

*Novedades sobre las aplicaciones:*

*Ver. 1.10.0 Lanzada el 30 de septiembre de 2024: Introducción del inicio de sesión biométrico para facilitar el acceso a la cuenta:*

- *Esta nueva función permite iniciar sesión con firmas biométricas. Los usuarios de la aplicación pueden utilizar el reconocimiento facial de su teléfono, su huella dactilar, u otros identificadores biométricos, como los pines del teléfono, para iniciar sesión y no tener que recordar y teclear las credenciales de su cuenta del GV o LV.*
- *Servidor PSA - Cadena de certificados SSL, certificado «hoja» o de entidad final actualizado: Este certificado autentica una entidad específica, como un usuario, dispositivo o un servidor:*
  - *La cadena de certificados es crucial para implementar el protocolo seguro de transferencia de hipertexto (HTTPS), que garantiza la seguridad de un sitio web. La estructura arborescente de la cadena permite un contacto rápido y seguro con el servidor y facilita el rastreo del certificado hasta su raíz para verificar su legitimidad.*

*Reunión de planificación estratégica: novedades de seguimiento e implementación*

*En los últimos tres meses:*

- *Se han elaborado y publicado siete videos en Instagram:*
  - *Por qué los miembros de AA adoran las versiones digitales del GV y LV.*
  - *Explorar el universo de publicaciones digitales del GV y LV*
  - *Dos videos atractivos sobre la lista de reproducción en ASL*
  - *Tres videos atractivos sobre asuntos actuales del GV y LV ya están disponibles en línea.*
- *Mi departamento sigue utilizando el documento compartido que mencioné en mi informe anterior, que utiliza un cuadro. Dicho cuadro nos ha permitido planificar visualmente nuestro «feed», creando un aspecto coherente y estéticamente agradable que ayuda a establecer una imagen de marca sólida y a aumentar la participación al presentar un diseño bien organizado y visualmente atractivo, que puede apreciarse de un vistazo. Esto facilita a los usuarios la comprensión de nuestro contenido e identidad de marca.*

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

**Alcance generado por la aplicación: (Plantillas de boletines / Instagram / Páginas dedicadas / Cuadro destacado)**

Lanzamiento de GV News (noticias del GV) y envíos masivos de correos electrónicos (e-blasts), MGA, y plataformas de medios sociales sobre el primer aniversario de las aplicaciones, el anuncio de incremento de precios de LV, inscripción y anuncios de la CI 2025 y la oferta actual de suscripciones digitales.

Proyectos de video en vías de ejecución:

- Desarrollo de nuevos vídeos para Instagram y YouTube sobre «AAGV, Inc. se mantiene a sí misma» y adición de más cortos que hacen hincapié en las numerosas ventajas de suscribirse al GV y LV.

**Mejoras al sitio web**

Creación de siete páginas de destino (bajo demanda) en marcha:

- / Anuncio: sobre el incremento de precios de LV en enero de 2025.
- / important-updates (novedades importantes): sobre la Convención Internacional de 2025.
- /2gifts; /canada-2gifts; /intl-2gifts: Sobre la «Oferta de regalo por las fiestas».
- /subscribe-grapevine-and-receive-free-copy (suscríbese al Grapevine y reciba un ejemplar gratis); / oferta de agosto de 2024: Para la oferta especial de suscripciones digitales

Mantenimiento de los sitios web que se han creado utilizando el sistema de gestión de contenidos Drupal (Ciclos):

- Como mínimo, una vez al mes: En colaboración con North Studio, el tercer miércoles de cada mes es la ventana de actualizaciones de seguridad, por lo que hacemos nuestros planes en función de ese cronograma:
  - Se pueden publicar actualizaciones de seguridad para los módulos en otros momentos. Por ello, como parte de nuestro mantenimiento y supervisión rutinarios, monitoreamos las actualizaciones de seguridad de los módulos a lo largo del mes y decidimos caso por caso si es necesario aplicarlas de inmediato o si pueden esperar hasta el siguiente «ciclo de mantenimiento».
- Redireccionamiento 301: He activado el redireccionamiento de [aalavina.org/suscripciones](http://aalavina.org/suscripciones) a [aalavina.org/tienda/suscripciones](http://aalavina.org/tienda/suscripciones), para que, al teclear ambas versiones, el usuario sea dirigido a la página de suscripción a LV.

Asistí al National AA Technology Workshop (Taller Nacional de Tecnología de AA ).

- Hicimos una exitosa presentación en línea sobre «Los beneficios clave de los productos digitales de AA Grapevine y La Viña». También presentamos demostraciones en directo de las aplicaciones y los sitios web.

«Mantenimiento programado de rutina» del servidor de alojamiento web:

- A pesar de las interrupciones previstas en el sitio, el panel de control y las operaciones del sitio se interrumpieron temporalmente durante esta ventana de mantenimiento de 30 minutos. El mantenimiento incluye la creación de nuevos entornos de desarrollo para equipos, copias de seguridad de los sitios y operaciones de restauración. Recibimos un par de correos electrónicos y pedimos disculpas por las molestias ocasionadas.

**Proyectos en curso**

Colaboraciones:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

- Sticky Media: «Añadir el ISBN de libros - Proyecto SEO (optimización de motores de búsqueda)».
- Sticky Media: «Proyecto de optimización del canal de YouTube».
- Sticky Media: «Proyecto de auditoría de URL duplicados»
- Estoy trabajando con la editora de participación digital para actualizar el contenido de las páginas de proyectos de audio y los formularios de las páginas de recursos de GV y LV.
- Estoy participando en una nueva «Consideración de comité sobre la Encuesta».

Mantenimiento de listas de correo:

- Actualizamos las listas de correo de GV y LV, con un aumento de 748 y 24 suscriptores en los últimos 30 días, respectivamente.

Capacitación y lineamientos: Actualizaciones continuas de los lineamientos y la capacitación en el departamento.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

### Reuniones y comunicaciones periódicas

#### Llamadas de seguimiento:

- *Estamos haciendo llamadas regulares de seguimiento y de punto final de conexión (connection endpoint calls) con Treeline, North Studio, Stikky Media, la editora de participación digital y para otros asuntos digitales.*

#### Gestión de boletines:

- *Creación y distribución de boletines informativos de AAGV, incluidas las exclusivas semanales en el sitio web, las noticias mensuales de productos del GV y los correos electrónicos de las citas diarias del GV y LV.*

### Cifras

- Comercio electrónico y aplicaciones: Los ingresos por comercio electrónico de productos no relacionados con suscripciones disminuyeron ligeramente en el tercer trimestre de 2024, en un 4.17 %, aunque la cantidad de artículos comprados aumentó un 1.67 %, lo que indica que los pedidos se mantienen estables, aunque el número de productos comprados y su valor han disminuido en comparación con el segundo trimestre de 2024. Las suscripciones digitales, por su parte, han experimentado aumentos significativos en todos los ámbitos en comparación con el trimestre pasado, con un incremento medio del 29.91 % en el número de suscripciones en línea y completas.
- Las descargas de aplicaciones, tanto para el Grapevine como para La Viña, han disminuido significativamente en comparación con el trimestre pasado (16.49 % y 21.2 % respectivamente), sin embargo el número de suscripciones activas ha aumentado (8.85 % para el Grapevine y 22.42 % para La Viña). A finales de septiembre, el Grapevine contaba con algo más de 6,000 suscripciones activas en iOS y Android, y La Viña, con 253.
- Servicios a la Comunidad: En Instagram, el número de seguidores del Grapevine y La Viña sigue aumentando de un trimestre a otro. En el tercer trimestre de 2024, el número total de cuentas alcanzadas disminuyó para el Grapevine, aunque las publicaciones siguieron llegando a más de 100,000 cuentas.
- En este trimestre, el podcast ha tenido un número de oyentes similar al trimestre anterior, con algo más de 80,000 escuchas en el periodo de tres meses. Esto supone un ligero descenso con respecto a la misma fecha del año pasado, cuando el podcast recibió algo más de 92,000 escuchas entre julio y septiembre de 2023.
- La audiencia del canal de YouTube ha aumentado significativamente —tanto en comparación con el trimestre pasado como con el año anterior—, con 700 nuevos suscriptores y más de 21,000 visualizaciones en el tercer trimestre de 2024.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.



- **Publicación digital:** En el sitio del Grapevine, las sesiones totales, los nuevos usuarios y las visualizaciones de páginas aumentaron en comparación con el segundo trimestre de 2024, con un total de 337,000 visitas al sitio. En promedio, la gente visualiza 2.2 páginas por visita. En lo que va de año, los nuevos usuarios representan aproximadamente el 95 % del tráfico total. En cuanto a La Viña, las sesiones se mantienen con respecto al segundo trimestre de 2024, con una media de entre 3,000 y 4,000 sesiones al mes. Los usuarios recurrentes representan un porcentaje mayor del tráfico en lo que va de año, aproximadamente el 28 % del tráfico total.
- Curiosamente, la «Página de nueva pestaña» (*New Tab Page*) de Microsoft Edge es una de las principales formas en las que la gente encuentra el sitio web del AA Grapevine, seguido de cerca por aa.org y aalavina.org. Para La Viña, la segunda fuente de tráfico de referencia más importante fue la página Linktree publicada en las biografías de los perfiles de La Viña en las redes sociales.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.